

Die Ewigen Gesetze der Endlagerung – The eternal laws of nuclear repository

§ 1 Nur eine besonders geeignete sehr alte, tiefe Geologie, kann Endlager

§ 1 Only a suitable, old, deep geology is able to provide nuclear repository

§ 2 Endlager muss dicht sein – Gas-Dicht – Auf den Verschluss kommt es an

§ 2 Nuclear Repository has to be tight – Gas tight – Closure is the essential

§ 3 Das Zugangs-Gebäude in die Geologie muss zeichnerisch geplant werden

§ 3 The Entrance-Building into the geology needs a technical, a drafted plan

§ 4 Wissenschaftler sind normalerweise keine erfahrenen Gebäude-Planer

§ 4 Scientists are usually not at all experienced building planners

§ 5 Nur Ingenieure und Naturwissenschaftler dürfen Endlager entscheiden

§ 5 Only Engineers and Nature-Scientists are allowed to decide repository

§ 6 Politiker und Juristen werden Endlager niemals geistig durchdringen

§ 6 Politicians and Lawyer will never be able to understand repository

§ 7 Ewige Sicherheit ist das einzige Ziel das Endlagerung leisten muss

§ 7 Eternal Safety is the only target nuclear repository has to provide

§ 8 Die Endlager-Planung braucht eine 2/3 Mehrheit in der Gesellschaft

§ 8 The nuclear repository plan needs a 2/3 majority within the society

§ 9 Endlager braucht eine kontinuierliche Finanzierung über ca. 50 Jahre

§ 9 Nuclear Repository needs a constant funding over app. 50 years

§ 10 Endlager braucht eine „absolute Ehrlichkeit“ zu Chancen & Risiken

§ 10 Nuclear Repository needs „absolute honesty“ concerning benefits & risks

Dies sind die Gesetze der Endlagerung – wer eines davon bricht bleibt Erfolglos

This is the laws of nuclear repository – skip only one and you never get success

Die Gesetze gelten nur für hoch radioaktive Reststoffe (Brennstäbe & Kokillen)

These laws only apply to high radioactive waste (spent fuel & vitrified waste)

Mit freundlichen Grüßen

Volker Goebel / Dipl.-Ing.

Nucl. Repository Planner

Vers. 0.0.1 / Jan. 2019